

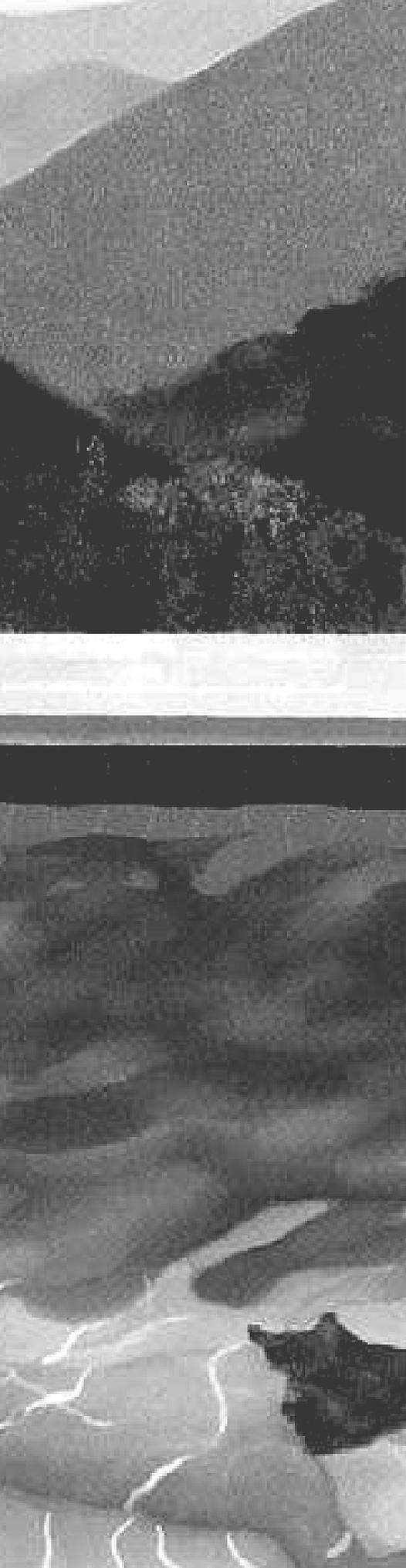


**RICHMOND**  
School of Arts & Sciences

**LLL** institut  
ramon llull

# BARCELONA ON STAGE

October 26, 2018 | International Center Commons



## PROGRAM

**10:00 AM** Panel Discussion  
*Moderated by Sharon G. Feldman*

**12:30 PM** LUNCH BREAK

**3:00 PM** A Staged Reading of  
*Nerium Park*  
*by Josep Maria Miró*

## PANEL MEMBERS

### HELENA BUFFERY

Senior Lecturer in the Department of Spanish, Portuguese & Latin American Studies and Vice-Head for Research of the College of Arts, Celtic Studies & Social Sciences

### ANTON PUJOL

Associate Professor, Languages & Culture Studies, University of North Carolina at Charlotte

### JOSEP MARIA MIRÓ

Playwright and Theatre Director, Barcelona

## MORNING

### Panel Discussion

*International Center Commons*

**HELENA BUFFERY**

“Vanishing Points: Projections of Exile  
in Contemporary Catalan Drama”

**ANTON PUJOL**

“Effacing the Folds in Contemporary  
Catalan Theatre”

**JOSEP MARIA MIRÓ**

“Las nuevas dramaturgias catalanas  
en tiempos revoltosos”

## AFTERNOON

### Staged Reading in Spanish

*International Center Commons*

**NERIUM PARK**

*A Catalan play by Josep Maria Miró*

Performed by the students enrolled in  
LALIS 308 (“Let’s Talk about Film and  
Theatre”). Director: Josep Maria Miró  
(Barcelona), Assistant Director: Ally  
Charleston (University of Richmond).



## ABOUT THE PLAY

En este “thriller social”, de suspenso e intriga, Gerard y Marta se han instalado en un piso de Nerium Park, una nueva urbanización situada las afueras de una gran área metropolitana. Los meses pasan, y, debido a la crisis económica (y el relacionado “pelotazo inmobiliario”), no llega ningún vecino nuevo. En el transcurso de doce escenas, cada una correspondiente a un mes del año, la pareja lucha con la vida en una llamada “urbanización fantasma”, donde el entorno se convierte en un reflejo exterior de la vacuidad de su propia relación. El título de la obra es una referencia al nombre latín Nerium oleander, referente a un arbusto, a la vez ornamental y tóxico, que a menudo puebla las nuevas urbanizaciones y carreteras. Nerium Park nos invita a reflexionar sobre la medida en que las expectativas culturales y las normas sociales dominantes en torno a la noción del éxito (el matrimonio, el estatus socioeconómico, el empleo y la procreación) a menudo afectan nuestras vidas de manera inesperada.



Nerium Park se estrenó el 18 de octubre de 2013 en la Sala Planeta (Girona) en el 22 Festival Temporada Alta. Fue galardonado con el Premio Jaume Vidal i Alcover Ciutat de Manacor (2013) y el VII Premio Quim Masó (2013).

## ABOUT THE AUTHOR

**JOSEP M. MIRÓ** (Vic, 1977) es uno de los dramaturgos contemporáneos más destacados de España. Licenciado en Periodismo por la Universitat Autònoma de Barcelona y en Dirección y Dramaturgia por el Institut del Teatre de Barcelona, es autor de *Tiempo salvaje*, *Olvidémonos de ser turistas*, *Cúbite*, *La travesía*, *Umbrío*, *Nerium Park*, *Humo*, *El principio de Arquímedes*, *Gang Bang* y *La mujer que perdía todos los aviones*.

Sus obras han sido traducidas a más de veinte idiomas y estrenadas en una treintena de países. Ha recibido diversos galardones, entre ellos el prestigioso Premi Frederic Roda, otorgado en la 45ª Nit de Santa Llúcia (un festival de las letras catalanas), y, en dos ocasiones, el Premio Born, el premio teatral más codiciado de España. Miró es autor de varias adaptaciones y ha dirigido sus propias obras, así como las de otros dramaturgos. Es profesor de dramaturgia en el programa en Artes Escénicas de la ERAM/Universitat de Girona y a menudo ofrece clases en la Sala Beckett (Barcelona), además de impartir talleres a nivel nacional e internacional. Desde 2013 es miembro del comité de lectura del Teatre Nacional de Catalunya.



## ESTUDIANTES DESTACADOS

**ALLY CHARLESTON (Ajudante de dirección)**, natural de Boston, está en su tercer año en la Universidad de Richmond. Se especializa en psicología y noviazgo creativo, con una subespecialidad en LALIS. Trabaja como profesional independiente de diseño gráfico y desarrolla sitios web, mientras que también nutre su pasión por el teatro.

**KIMBERLY ESTRADA (Actriz)** es una estudiante de liderazgo, con subespecialidades en estudios de la mujer, el género y la sexualidad y estudios ibéricos en la Universidad de Richmond. En su tiempo libre, le gusta ser voluntaria, ayudando a los afectados por los desastres naturales del país.

**MADDIE GUTIERREZ (Actriz)** es una estudiante de segundo año en la universidad de Richmond. Actualmente está cursando una especialización en negocios, con una subespecialización en LALIS. En su tiempo libre, es miembro de "The Sirens," un grupo de a cappella del campus.

**MERCEDES HORTON (Actriz)** está en su segundo año en la Universidad de Richmond. Es de West Chester, Pennsylvania y estudia LALIS y educación. Mercedes ha participado en obras musicales como Rent, Pippin, Willie Wonka and the Chocolate Factory, Sweet Charity y Kiss Me Kate.

**JORDAN JOHNSON (Actriz)** es una estudiante de segundo año de la universidad. Estudia filología inglesa, con estudios secundarios en LALIS y sociología. Cuando no está en clase, puedes encontrarla en ETC, en su cuarto mirando Netflix o hablando con sus amigos.

**TEDDY MARTTILA (Actor)** está en su segundo año en la Universidad de Richmond. Es de Princeton, New Jersey y desea entrar en la escuela de negocios. Teddy es panameño por una parte de su familia y, por eso, tiene mucho interés en el español y en la cultura de Latinoamérica.

**SOPHIA NORTZ (Actriz)** es una estudiante de segundo año en la Universidad de Richmond. Le gusta dormir, ver Netflix y comer comida rica. Le hace mucha ilusión formar parte de esta experiencia y trabajar con otros estudiantes geniales y profesores excelentes.

## AGRADECIMIENTOS ESPECIALES

**INSTITUT RAMON LLULL**

**DEPARTMENT OF LATIN AMERICAN,  
LATINO AND IBERIAN STUDIES**

**SCHOOL OF ARTS AND SCIENCES**

**OFFICE OF INTERNATIONAL  
EDUCATION**

**KARINA VÁZQUEZ**

**ÁNGEL OTERO-BLANCO**

**JANNETTE AMARAL-RODRÍGUEZ**

**AURORA HERMIDA RUIZ**

**CORRADO CORRADINI**

**DIXON ABREU**